

# Balans/Bilan 2020

## Budget 2021

A.M.I.E. - Belgische Afdeling VZW  
RPR Antwerpen, afdeling Turnhout  
KBO BE420.127.289  
Sociale zetel : Oevelseweg 14, B-2250 Olen  
Internationale Medische Hulp aan het Kind



A.M.I.E. - Section Belge ASBL  
RPM Antwerpen, afdeling Turnhout  
BCE BE420.127.289  
Siège social : Oevelseweg 14, B-2250 Olen  
Aide Médicale Internationale à l'Enfance

# Jaarrekening 2020 en budget 2021

## Jaarrekening 2020

4-5

*In deze tabel staan links de peterschappen, de projecten en de overige rubrieken, en daarnaast in verschillende kolommen bedragen.*

*De derde kolom toont het saldo eind 2019 (= bedragen die elk van die peterschappen en projecten begin 2020 beschikbaar hadden). A.M.I.E. had dus begin 2020 438717€ op rekeningen staan.*

*De vierde kolom toont wat we tijdens het jaar aan giften, opbrengst van acties en interesten mochten ontvangen; in totaal 431900€.*

*In de vijfde kolom worden interne transacties getoond; die zijn bijvoorbeeld nodig ter ondersteuning van projecten die onvoldoende giften ontvangen in vergelijking met de hulp die ze moeten krijgen volgens beslissing van de Raad van Bestuur (er kan dan dan uit de reserves geput worden).*

*De zesde kolom toont wat er als hulp aan ontwikkelingslanden werd uitgekeerd; voor peterschappen is dat 192560€, voor projecten 219748€; helemaal onderaan wat we aan werkingskosten gehad hebben.*

*De laatste kolom toont dan als resultaat welke bedragen elk van die peterschappen en projecten eind 2020 beschikbaar hadden. A.M.I.E. had dan dus 450578€ op rekeningen staan.*

## Ontvangsten peterschappen en projecten

6-7

*In de grafiek wordt getoond dat we nu al het zevende jaar op rij meer dan 400000€ ontvangsten hebben. Onder dat stabiel totaal-niveau zitten wisselende niveau's bij peterschappen en projecten. In 2020 was er een sterke toename van peterschappen in de Filipijnen en in Brazilië.*

*Bij de projecten valt vooral de blijvend sterke steun naar de brousse scholen in Madagascar op.*

*Ook dit jaar mochten we weer rekenen op mensen die naar aanleiding van geboorte, huwelijk of zelfs sterfgeval hun kennissen aanmoedigen een project te steunen.*

## Historiek van hulp aan ontwikkelingslanden

8-9

*In de grafiek 'hulp aan de derde wereld' is te zien dat de hulp het verhoogde niveau van de voorbije zes jaar kon aanhouden, met een graduele stijging van steun via beroepspeterschappen.*

## Budget 2021

10-11

*We zijn redelijk voorzichtig bij het ramen van inkomsten, maar nemen uiteraard de beste informatie van de comité verantwoordelijke mee in deze tabel. Aan de kant van uitgaven verloopt het gebruik van reserves binnen Happy Home volgens plan. En ook naar pater Pol zullen de uitgaven de inkomsten overtreffen, denken we : de situatie in Congo is momenteel erg moeilijk.*

# État des comptes 2020 et budget 2021

## État des comptes 2020

4-5

*À gauche dans ce tableau se trouvent les parrainages, les projets et les autres catégories, et à côté des montants dans différentes colonnes.*

*La troisième colonne montre le solde à la fin de 2019 (= montants dont les parrainages et les projets disposaient au début de 2020). A.M.I.E. avait donc 438717€ sur les comptes début 2020.*

*La quatrième colonne montre ce que nous avons reçu au cours de l'année en termes de dons, de résultats d'actions et d'intérêts; un total de 431900€.*

*Les transactions internes sont indiquées dans la cinquième colonne; celles-ci sont nécessaires, par exemple, pour soutenir des projets qui ne reçoivent pas suffisamment de dons par rapport à l'aide qu'ils devraient recevoir selon les décisions du conseil d'administration (les réserves peuvent alors être utilisées).*

*La sixième colonne montre ce qui a été distribué comme aide; pour les parrainages, cela représente une somme de 192560€, pour les projets 219748 €; tout en bas ce sont les frais.*

*La dernière colonne montre ensuite quels montants étaient disponible à la fin de 2020 pour chacun de ces parrainages et projets . A.M.I.E. avait donc 450578€ sur les comptes.*

## Recettes parrainages et projets

6-7

*Le graphique montre que pour la septième année consécutive, nous avons reçu plus de 400000€. En dessous de ce niveau total stable, il existe des changements de niveaux de parrainages et de projets. En 2020, il y a eu une forte augmentation des parrainages aux Philippines et au Brésil.*

*Parmi les projets, le fort soutien aux écoles de brousse à Madagascar se confirme.*

*Cette année aussi, nous avons pu compter sur des personnes qui, à la suite d'une naissance, d'un mariage ou même d'un décès, encouragent leurs connaissances à soutenir un projet.*

## Historique de l'aide aux pays en voie de développement

8-9

*Le graphique montre que le soutien a été maintenu au même niveau accru des six dernières années, avec une augmentation progressive des parrainages professionnels.*

## Budget 2021

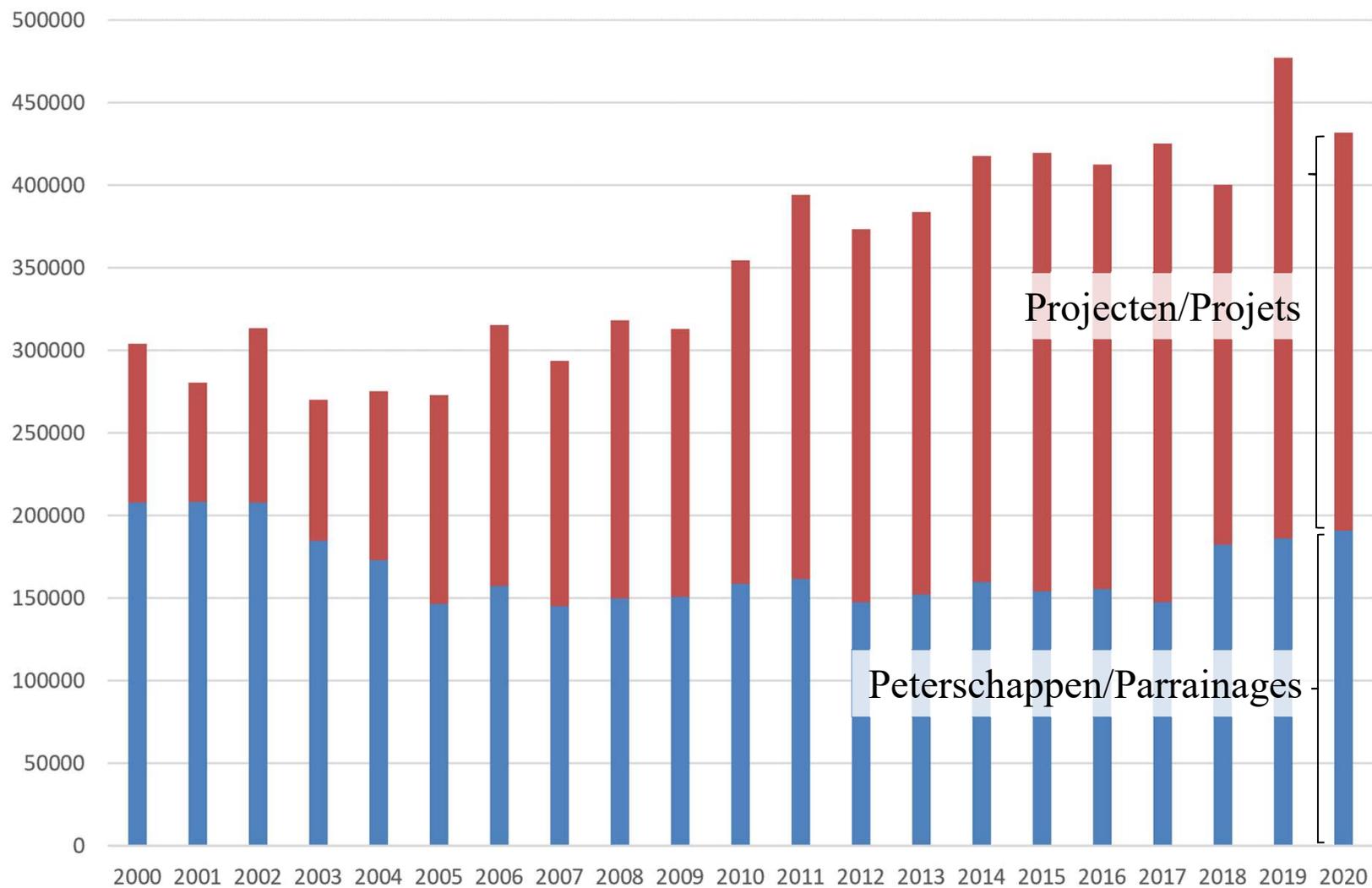
10-11

*Nous sommes assez prudents lors de l'estimation des revenus, mais nous incluons bien sûr les dernières informations des responsables des comités. Du côté des dépenses, l'utilisation des réserves au sein de Happy Home se déroule comme prévu. Et aussi pour le Père Pol les dépenses dépasseront les revenus : la situation au Congo est en effet très difficile.*

		staat der rekeningen				
		saldo E 2019	ontvangsten	interne transacties	uitgaven	saldo E 2020
101	Peterschappen voor kinderen	92974	86521	13063	-89453	103105
102	Beroepspeterschappen	45848	96180	7369	-93311	56086
103	Groepspeterschappen	13746	5711	-160	-8100	11196
108	Individuele peterschappen Madagascar	1724	2464		-1695	2493
	<b>peterschappen</b>	<b>154292</b>	<b>190875</b>	<b>20272</b>	<b>-192560</b>	<b>172880</b>
201	Noodhulp reserve	440				440
232	Canaan	6945	5909	-12854		
306	Verscheidene hulpen in voedsel		120			120
403m	Free Clinic Manilla	2585	5300	-5000		2885
506	Centre N.-D. de Clairvaux	2322	4840	1400	-6280	2282
511	Cité des Jeunes	54120	62891	2600	-90154	29458
517	Maison Papy	7374	1450			8824
519	Scholen (ex-collectieve peterschappen)		156	-156		
520	Brosse scholen	23192	45901	3470	-39259	33304
522	Weeshuis "Happy Home"	74339	7790	11	-14015	68125
524	Sophie Daems Scholarship	50992	22745	1853	-21800	53790
525	Straatkinderen Brazilië	2598	5011			7609
526	Emurua	5154	6190	-3000	-5020	3324
527	Willy Taylor Academy	8988	21802	-82	-19220	11488
528	Vila Telma	6955	180		-3000	4135
511z	Zonnepanelen Kinshasa	1305	6570			7875
609a	Children Family Center Ecuador	2339				2339
610a	Kulay projecten	3328	15625	5000	-21000	2953
612	Studie meisjes in Brazilië		12250			12250
650	Reserves	31450	16282	-21234		26498
	<b>projecten</b>	<b>284425</b>	<b>241013</b>	<b>-27992</b>	<b>-219748</b>	<b>277698</b>
801	Intresten		12	-12		
803	Tijdschrift			2533	-2533	
	<b>buiten projecten/peterschappen</b>		<b>12</b>	<b>2521</b>	<b>-2533</b>	
812	Bankkosten			3565	-3565	
813	Postzegels			1048	-1048	
814	Bureaubenodigheden					
816	Andere diverse onkosten			587	-587	
	<b>werking AMIE</b>			<b>5199</b>	<b>-5199</b>	
	<b>totaal</b>	<b>438717</b>	<b>431900</b>		<b>-420039</b>	<b>450578</b>

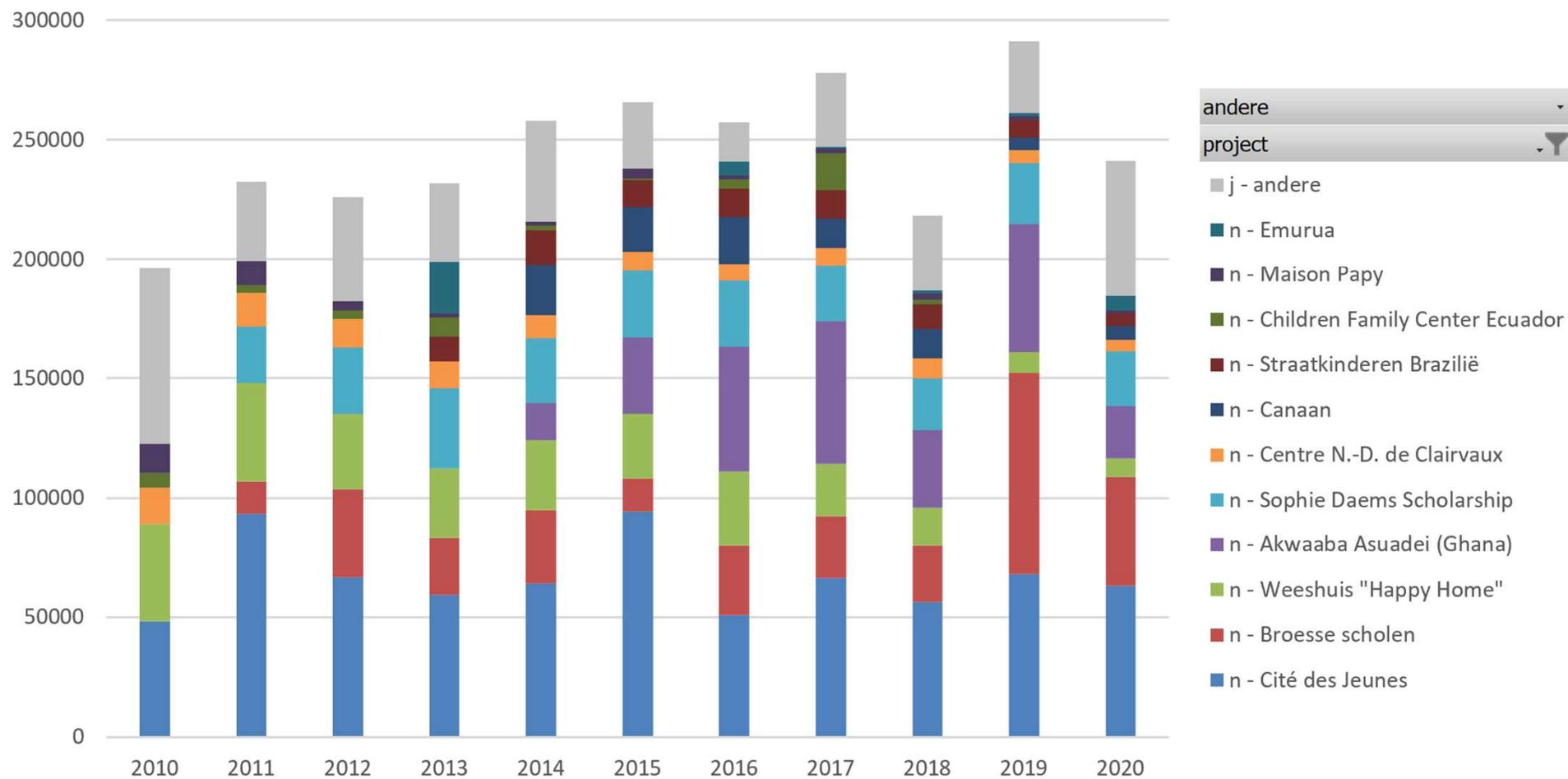
		état des comptes				
		solde E 2019	recettes	transactions internes	dépenses	solde E 2020
101	Parrainages d'enfants	92974	86521	13063	-89453	103105
102	Parrainages professionnels	45848	96180	7369	-93311	56086
103	Parrainages de groupes	13746	5711	-160	-8100	11196
108	Parrainages individuelles Madagascar	1724	2464		-1695	2493
	<b>parrainages</b>	<b>154292</b>	<b>190875</b>	<b>20272</b>	<b>-192560</b>	<b>172880</b>
201	Réserve secours d'urgence	440				440
232	Canaan	6945	5909	-12854		
306	Aides alimentaires diverses		120			120
403m	Free Clinic Manilla	2585	5300	-5000		2885
506	Centre N.-D. de Clairvaux	2322	4840	1400	-6280	2282
511	Cité des Jeunes	54120	62891	2600	-90154	29458
517	Maison Papy	7374	1450			8824
519	Ecoles (ex-parrainages collectifs)		156	-156		
520	Ecoles de brousse	23192	45901	3470	-39259	33304
522	Orphelinat "Happy Home"	74339	7790	11	-14015	68125
524	Sophie Daems Scholarship Program	50992	22745	1853	-21800	53790
525	Enfants de la rue Brésil	2598	5011			7609
526	Emurua	5154	6190	-3000	-5020	3324
527	Willy Taylor Academy	8988	21802	-82	-19220	11488
528	Vila Telma	6955	180		-3000	4135
511z	Panneaux solaires Kinshasa	1305	6570			7875
609a	Children Family Center Ecuador	2339				2339
610a	Projets Kulay	3328	15625	5000	-21000	2953
612	Etudes filles au Brésil		12250			12250
650	Réserves	31450	16282	-21234		26498
	<b>projets</b>	<b>284425</b>	<b>241013</b>	<b>-27992</b>	<b>-219748</b>	<b>277698</b>
801	Intérêts		12	-12		
803	Revue			2533	-2533	
	<b>hors projets/parrainages</b>		<b>12</b>	<b>2521</b>	<b>-2533</b>	
812	Frais de banque			3565	-3565	
813	Timbres-poste			1048	-1048	
814	Fournitures de bureau					
816	Autres frais divers			587	-587	
	<b>fonctionnement AMIE</b>			<b>5199</b>	<b>-5199</b>	
	<b>grand total</b>	<b>438717</b>	<b>431900</b>		<b>-420039</b>	<b>450578</b>

Historiek ontvangsten peterschappen en projecten (excl uitzonderlijke giften)  
Historique des recettes parrainages et projets (excl dons exceptionels)

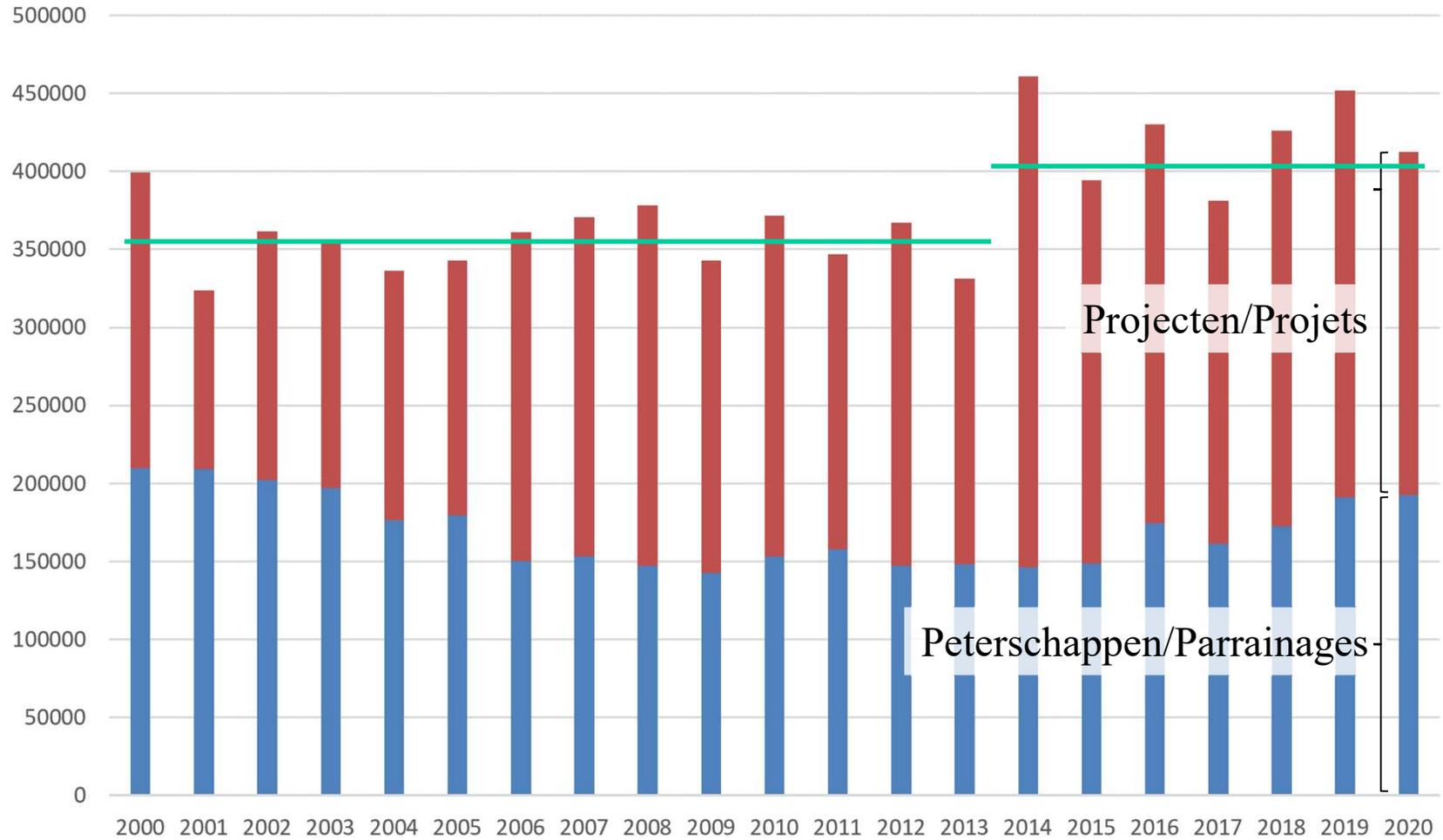


# Historiek ontvangsten projecten

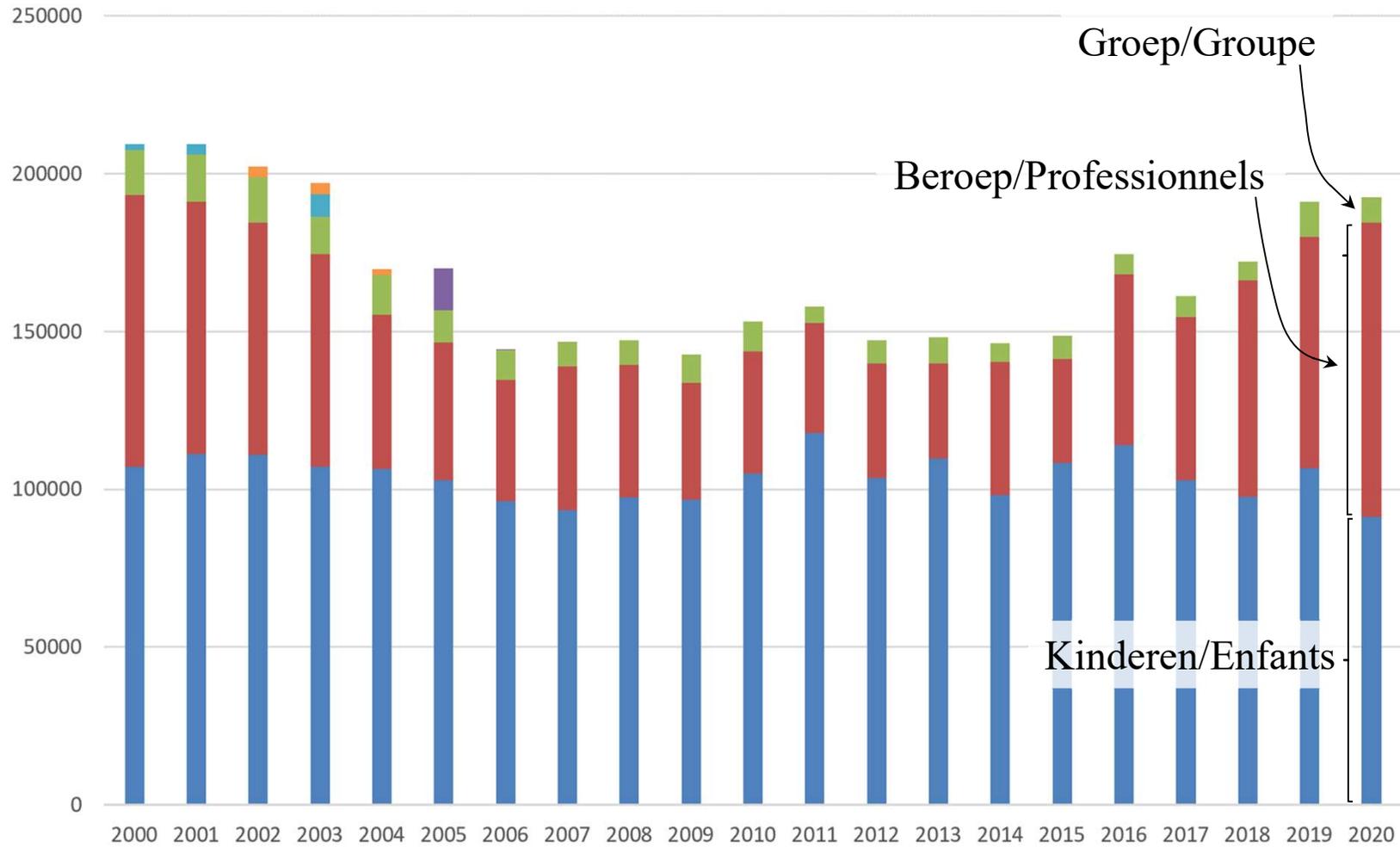
## Historique des recettes projets



# Historiek van hulp aan ontwikkelingslanden Historique de l'aide aux pays en voie de développement



# Historiek van steun via peterschappen Historique de l'aide par parrainages



# Budget 2020

ontvangsten												
		2016		2017		2018		2019		2020		2021
		budget	reëel	budget								
peterschappen		155500	155267	149236	147372	140000	182018	171000	185821	183300	190875	178400
projecten	pater Pol Feyen	74000	52315	46145	68060	65000	58780	52000	69293	67400	64341	60800
	Happy Home	26000	31491	30000	22029	20000	15880	15000	8518	6000	7790	7700
	Sophie Daems Scholarship	28000	27790	25000	23637	22000	21870	20000	25345	25300	22745	22700
	Broesse scholen	13000	28933	15842	25804	25000	23689	25000	84631	62000	45901	55000
	Akwaaba Asuadei (Ghana)	32000	52150	40500	59687	55000	32492	25000	53985	54000	21802	21700
	Canaan	18000	19702	17202	12442	8500	12297	11000	5372	3600	5909	4200
	andere	43000	44845	40837	66284	47500	53277	45500	43964	38600	72524	55300
Intresten en meer-/minwaarden		500	313	313	2747	172	71	71	67	100	12	0
Ons Krantje		3000	2234	2234	120	120	0	0	0	0	0	0
<b>totaal</b>		<b>393000</b>	<b>415040</b>	<b>367309</b>	<b>428183</b>	<b>383292</b>	<b>400374</b>	<b>364571</b>	<b>476997</b>	<b>440300</b>	<b>431900</b>	<b>405800</b>
uitgaven												
		2016		2017		2018		2019		2020		2021
		budget	reëel	budget								
peterschappen		164000	174420	163000	161257	159500	172205	186000	194841	180200	192560	178400
projecten	pater Pol Feyen	80000	69000	65000	54589	74000	61887	70000	56000	65600	90154	80000
	Happy Home	49500	29500	40000	0	40000	13483	27000	16830	21800	14015	21800
	Sophie Daems Scholarship	30000	26800	26800	36800	30000	16800	32000	21800	25300	21800	22700
	Broesse scholen	20000	24250	15842	25915	30000	37234	28000	78678	62000	39259	55000
	Akwaaba Asuadei (Ghana)	32000	39796	40000	52940	50000	43040	28000	53909	54000	19220	24850
	Canaan	18000	20380	17000	6650	13000	18810	12000	0	3600	0	8000
	andere	39900	46209	42400	42813	59500	62598	34000	29908	33700	35300	33600
Ons Krantje		3000	2423	2423	4275	3000	2228	3000	3213	3200	2533	2500
onkosten		3551	4622	4622	5095	4339	4649	4701	4924	4800	5199	5200
<b>totaal</b>		<b>439951</b>	<b>437400</b>	<b>417087</b>	<b>390333</b>	<b>463339</b>	<b>432934</b>	<b>424701</b>	<b>460103</b>	<b>454200</b>	<b>420039</b>	<b>432050</b>

# Budget 2020

recettes												
		2016		2017		2018		2019		2020		2021
		budget	résultat	budget								
parrainages		155500	155267	149236	147372	140000	182018	171000	185821	183300	190875	178400
projets	père Pol Feyen	74000	52315	46145	68060	65000	58780	52000	69293	67400	64341	60800
	Happy Home	26000	31491	30000	22029	20000	15880	15000	8518	6000	7790	7700
	Sophie Daems Scholarship	28000	27790	25000	23637	22000	21870	20000	25345	25300	22745	22700
	Ecoles de brousse	13000	28933	15842	25804	25000	23689	25000	84631	62000	45901	55000
	Akwaaba Asuadei (Ghana)	32000	52150	40500	59687	55000	32492	25000	53985	54000	21802	21700
	Canaan	18000	19702	17202	12442	8500	12297	11000	5372	3600	5909	4200
	autres	43000	44845	40837	66284	47500	53277	45500	43964	38600	72524	55300
intérêts, plus-/moins values		500	313	313	2747	172	71	71	67	100	12	0
Notre Petit Journal		3000	2234	2234	120	120	0	0	0	0	0	0
<b>total</b>		<b>393000</b>	<b>415040</b>	<b>367309</b>	<b>428183</b>	<b>383292</b>	<b>400374</b>	<b>364571</b>	<b>476997</b>	<b>440300</b>	<b>431900</b>	<b>405800</b>
dépenses												
		2016		2017		2018		2019		2020		2021
		budget	résultat	budget								
parrainages		164000	174420	163000	161257	159500	172205	186000	194841	180200	192560	178400
projets	père Pol Feyen	80000	69000	65000	54589	74000	61887	70000	56000	65600	90154	80000
	Happy Home	49500	29500	40000	0	40000	13483	27000	16830	21800	14015	21800
	Sophie Daems Scholarship	30000	26800	26800	36800	30000	16800	32000	21800	25300	21800	22700
	Ecoles de brousse	20000	24250	15842	25915	30000	37234	28000	78678	62000	39259	55000
	Akwaaba Asuadei (Ghana)	32000	39796	40000	52940	50000	43040	28000	53909	54000	19220	24850
	Canaan	18000	20380	17000	6650	13000	18810	12000	0	3600	0	8000
	autres	39900	46209	42400	42813	59500	62598	34000	29908	33700	35300	33600
Notre Petit Journal		3000	2423	2423	4275	3000	2228	3000	3213	3200	2533	2500
frais de fonctionnement		3551	4622	4622	5095	4339	4649	4701	4924	4800	5199	5200
<b>total</b>		<b>439951</b>	<b>437400</b>	<b>417087</b>	<b>390333</b>	<b>463339</b>	<b>432934</b>	<b>424701</b>	<b>460103</b>	<b>454200</b>	<b>420039</b>	<b>432050</b>